

Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

**Sección 1. Identificación de la sustancia/mezcla y de la empresa/compañía**

**1.1. 1.1. Identificador del producto**

**Nombre del Producto:** CYD-X®  
**No. De Registro ante la EPA (Agencia de Protección Ambiental):** 70051-44  
**Tipo de Producto:** Bio-Insecticida  
**Ingrediente Activo:** Virus de la granulosis de *Cydia pomonella*  
**No. CAS:** No aplicable

**1.2. Usos importantes identificados de la sustancia o mezcla y usos no recomendados**

**Usos identificados:** Bio-insecticida para el control de larvas de la manzana.  
**Usos no recomendados:** Cualquier uso que no se encuentre en la etiqueta.

**1.3. Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad**

**Nombre:** Certis U.S.A., LLC  
**Dirección:** 9145 Guilford Road, Suite 175  
Columbia, Maryland 21046  
U.S.A.  
**Teléfono:** +01 (800) 255-3924  
**Sitio Web:** <http://www.certisusa.com>

**1.4. Teléfono de Emergencias**

**Teléfono de Emergencias:** +1 800 255-3924

**Sección 2. Identificación de los Riesgos**

**2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla**

**Clasificación de los Riesgos:** No está clasificado por la OSHA como producto peligroso.

**Palabra de Señal de la EPA (Agencia de Protección Ambiental):** Precaución\* (consulte la Sección 15)

**Declaraciones de Riesgo:** Ninguna.

**Pictograma:** Ninguno.

## Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

**Declaraciones de Precaución:** Es dañino si se inhala. Evite respirar sus neblinas. Evite el contacto con la piel, ojos o ropa. Provoca una irritación moderada en los ojos. Lave vigorosamente con agua y jabón después de su manipulación y antes de comer, beber, masticar goma de mascar, fumar o ir al baño. Retire y lave la ropa contaminada antes de volver a utilizarla.

**2.2 Otros Riesgos:** Ninguno conocido.

### Sección 3. Composición/Información de los ingredientes

#### 3.1 Sustancias

Componente	# CAS	% por peso
Virus de la granulosis de <i>Cydia pomonella</i>	No aplicable	0.06

### Sección 4. Medidas de Primeros Auxilios

#### 4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios

<b>Medidas Genéricas</b>	Llame a un centro de control de envenenamiento o a un doctor para recomendaciones de tratamiento. Tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame a un centro de control de envenenamiento o bien, cuando vaya a un centro de tratamiento.
<b>Contacto con los Ojos:</b>	Mantenga los ojos abiertos y enjuague lenta y suavemente durante 15-20 minutos. Retire los lentes de contacto, en caso de existir, después de los primeros 5 minutos y continúe enjuagando los ojos.
<b>Contacto con la Piel:</b>	Retire la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente durante 15-20 minutos con abundante agua.
<b>Inhalación:</b>	Mueva a la persona hacia el aire fresco. Si la persona no está respirando, llame al número de emergencias o a una ambulancia, y después brinde respiración artificial, de boca a boca de preferencia, si es posible.
<b>Ingestión:</b>	Llame a un centro de control de envenenamiento o a un doctor para recomendaciones de tratamiento. Tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame a un centro de control de envenenamiento, cuando vaya a consulta con el doctor, o a un centro de tratamiento.

#### 4.2. Síntomas y efectos más importantes, tanto agudos como retrasados:

Irritación en los ojos.

#### 4.3. Indicaciones de atención médica inmediata y necesidad de tratamientos especiales:

Ninguna conocida.

Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

**Sección 5. Medidas para el Combate de Incendios**

**5.1. Medios de Extinción**

**Medios Adecuados de Extinción:** Agua nebulizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco, dióxido de carbono.

**Medios de Extinción No Adecuados:** Ninguno conocido.

**5.2. Riesgos especiales que surgen de la sustancia o mezcla**

**Productos Peligrosos de la Combustión:** Ninguno conocido.

**5.3. Recomendaciones para los Bomberos**

**Protección de los Bomberos:** Ninguna indicada.

**Sección 6. Medidas para Fugas Accidentales**

**6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimientos de emergencia**

**Para el personal que no es de emergencias:** Mantenga alejado al personal que no labore en el área en cuestión. Utilice el equipo de protección personal según se indica en la Sección 8. Evacúe la zona de peligro y siga los procedimientos de emergencia.

**Para el personal de emergencia:** Utilice el equipo de protección personal recomendado en la Sección 8.

**6.2. Precauciones Ambientales** Ninguna especificada.

**6.3. Materiales y métodos para la contención de derrames y limpieza**

**Métodos para la Contención:** Recoja el producto derramado. Utilice un material absorbente para reducir el escurrimiento del mismo.

**Métodos para la Limpieza:** No permita que el agua de lavado contamine los depósitos de agua. Elimínela de acuerdo con la legislación local para eliminar residuos no peligrosos.

**Otra información:** Ninguna.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Consulte la Sección 8 para conocer los límites de exposición ocupacional y las medidas para el manejo de riesgos. Consulte la Sección 13 para conocer las consideraciones para la eliminación.

## Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

### Sección 7. Manejo y Almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para un manejo seguro

- Retire la ropa/Equipo de Protección Personal (EPP) inmediatamente si lo traspasa el insecticida. Después, lave vigorosamente y póngase ropa limpia.
- Retire el Equipo de Protección Personal (EPP) inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de retirarlos. En cuanto sea posible, lave vigorosamente y póngase ropa limpia.

#### 7.2. Condiciones para el almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad

Almacene solamente en su envase original sellado. Almacene en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y mascotas. Almacene a temperaturas por debajo de los 86°F (30°C). La bioactividad del producto se puede ver afectada si se almacena a temperaturas por encima de los 86°F (30°C). Almacenar el producto en un congelador o refrigerador prolongará su vida útil.

#### 7.3. Uso(s) final(es) específico(s):

Solo los indicados en la etiqueta.

### Sección 8. Controles de la Exposición/Protección Personal

#### 8.1. Parámetros de control

**Límites Permisibles de Exposición (PEL) de la Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA):** No determinados.

**Valores Umbrales Límite de la Conferencia Americana de Higienistas Industriales de Gobierno (ACGIH):** No determinados.

**Otros Límites de Exposición:** No determinados.

#### 8.2. Controles de la Exposición

<b>Controles de Ingeniería:</b>	Cuando los manipuladores utilizan sistemas, cabinas o aviones cerrados de tal forma que cumplan con los requisitos incluidos en el Estándar de Protección al Trabajador (EPT) para los pesticidas agrícolas [Código de Regulaciones Federales (CRF) 40, 170.240 (d) (4-6), los requisitos del Equipo de Protección Personal (EPP) para el manipulador pueden verse reducidos o modificados, según se indica en el EPT. IMPORTANTE: Cuando se usa un EPP reducido en sus requisitos debido a que se está utilizando un sistema cerrado, los manipuladores deberán recibir todo el EPP especificado anteriormente para los "aplicadores y otros manipuladores" y tenerlo disponible a la brevedad, para utilizarlo en caso de emergencias, como un derrame de producto o una falla del equipo.
<b>Equipo de Protección Personal</b>	Aplicadores y otros manipuladores.
<b>Protección de Ojos/Cara:</b>	Ninguna especificada

## Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

<b>Protección de la Piel:</b>	Camisa de manga larga y pantalones largos.
<b>Protección de las Manos:</b>	Guantes impermeables.
<b>Protección del Cuerpo:</b>	Zapatos cerrados y calcetines.
<b>Protección de las Vías Respiratorias:</b>	Los aplicadores deberán utilizar un respirador de polvo/niebla que cumpla con los estándares del NIOSH (Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional) de al menos N-95, R-95 o P-95. La exposición repetida a altas concentraciones de las proteínas microbianas puede provocar una sensibilidad alérgica.
<b>Riesgos Térmicos:</b>	Ninguno.
<b>Consideraciones Generales de Higiene:</b>	Lave la ropa y el EPP inmediatamente después de usarlos y antes de volver a utilizarlos. Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y mantenimiento del EPP. Si no existen dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el EPP por separado de otra ropa de lavandería.
<b>Controles de Exposición Ambiental:</b>	No se aplique directamente al agua, o en áreas en las que esté presente el área superficial o en áreas intermareales por debajo de la marca promedio de agua. No contamine el agua al limpiar el equipo o al eliminar el agua para limpieza o enjuague del equipo.  No vuelva a utilizar los envases del producto. Elimine los envases del producto, envases de desecho y residuos de acuerdo con las regulaciones ambientales y de salud, locales y nacionales.

### Sección 9. Propiedades Físicas y Químicas

#### 9.1. Información sobre las propiedades físicas y químicas básicas

<b>Apariencia</b>	Líquido gris/café
<b>Olor:</b>	Olor ligeramente terroso
<b>Umbral del Olor:</b>	No determinado
<b>pH:</b>	6.0 – 8.0
<b>Punto de Fusión/Punto de Congelación:</b>	No determinado
<b>Punto de Ebullición Inicial:</b>	No determinado
<b>Rango de Ebullición:</b>	No determinado
<b>Punto de Inflamación:</b>	No determinado
<b>Tasa de Evaporación:</b>	No determinada
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No aplicable
<b>Límites Inferiores y Superiores de Inflamabilidad:</b>	No aplicables
<b>Presión del Vapor:</b>	No determinada

## Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

<b>Densidad del Vapor:</b>	No determinada
<b>Densidad:</b>	1.102-1.218 g/ml
<b>Solubilidad:</b>	99%
<b>Coefficiente de Partición (n-octanol/agua):</b>	Desconocido
<b>Temperatura de autoignición:</b>	No determinada
<b>Temperatura de Descomposición:</b>	No determinada
<b>Viscosidad:</b>	No determinada
<b>Otras propiedades de importancia:</b>	Ninguna conocida

### 9.2. Otra información

No disponible.

## Sección 10. Estabilidad y Reactividad

<b><u>10.1. Reactividad</u></b>	No es reactivo.
<b><u>10.2. Estabilidad química</u></b>	Es estable.
<b><u>10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas</u></b>	Ninguna conocida.
<b><u>10.4. Condiciones a evitar</u></b>	Temperaturas elevadas.
<b><u>10.5. Materiales incompatibles</u></b>	Ninguno conocido.
<b><u>10.6. Productos peligrosos de la descomposición</u></b>	Ninguno conocido.

## Sección 11. Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad Aguda

##### Información toxicológica sobre la sustancia o mezcla:

<b>LD<sub>50</sub> (oral)</b>	No se espera que haya toxicidad con base en la literatura publicada.
<b>LD<sub>50</sub> (dérmico)</b>	No se espera que haya toxicidad con base en la literatura publicada.
<b>LC<sub>50</sub> (por inhalación)</b>	No se espera que haya toxicidad con base en la literatura publicada.

**Corrosión/irritación de la Piel:** No es irritante, Su toxicidad es Categoría IV (prueba realizada con un producto muy similar).

## Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

**Irritación de los ojos:** No es irritante, Su toxicidad es Categoría IV (prueba realizada con un producto muy similar).

**Sensibilidad de las Vías Respiratorias o de la Piel:** Información no disponible.

### Otra información sobre los efectos negativos a la salud:

#### Carcinogénesis

**Incluido en NTP (Programa Nacional de Toxicología):** No aplicable.

**Incluido en IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer):** No aplicable.

**OSHA (Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional):** No aplicable.

### 11.2 Referencia a otras secciones

Consulte la Sección 4 para conocer los síntomas y los efectos agudos y retrasados.

## Sección 12. Información Ecológica

### 12.1. Toxicidad

No se espera que exista toxicidad en organismos no objetivo, con base en la literatura publicada y en la especificidad conocida del virus de la granulosis de *Cydia pomonella* (CpGV).

### 12.2. Persistencia y Degradación

De rápida degradación, debido en parte a la inactivación de la exposición a la luz ultravioleta.

### 12.3. Potencial Bio-acumulativo

No se espera que haya bioacumulación. No se aplique directamente al agua.

### 12.4. Movilidad en el Suelo

Los gránulo-virus tienen la capacidad de filtrarse a través del suelo, pero el riesgo de que lleguen a las aguas subterráneas es bajo.

### 12.5. Otros efectos negativos

No existe información disponible.

## Sección 13. Consideraciones para el Eliminación

### 13.1. Métodos para el Tratamiento de Desechos

**Instrucciones para la Eliminación de Desechos:** No contamine el agua, los alimentos, o alimentos para animales debido al almacenamiento y la eliminación.

**Almacenamiento de Pesticidas:** Almacene este producto en su envase original sellado, en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y mascotas. Almacene a temperaturas por debajo de los 86°F (30°C).

## Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

### Eliminación de Pesticidas:

La bioactividad del producto se puede ver afectada si se almacena a temperaturas por encima de los 86°F (30°C). Almacenar el producto en un congelador o refrigerador prolongará su vida útil.

Para evitar desechos, utilice todo el material en este envase para la aplicación, de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. Si no se puede evitar la generación de desechos, ofrezca el resto del producto a un establecimiento para la eliminación de desechos, o a un programa de eliminación de pesticidas (regularmente, este tipo de programas son administrados por las autoridades estatales o locales, o por la industria).

### Manejo del Envase:

Este es un envase no rellenable. No reutilice o rellene este envase. Realice un triple enjuague del envase (o su equivalente) justo después de que se vacíe. El triple enjuague se describe a continuación: Vacíe el contenido restante del envase en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla y deje escurrir durante 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el envase con agua a un cuarto de su capacidad y vuelva a tapar. Agite durante 10 segundos. Vierta el agua de enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla, o bien almacene el agua de enjuague para su uso posterior o su eliminación. Deje escurrir durante 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Después, ofrezca el envase para reciclaje, si la opción está disponible, o haga una punción en el envase y deséchelo en un relleno sanitario o por incineración. No se queme este envase, a menos que lo permita su legislación estatal y local.



Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

**Sección 14. Información de Transporte**

<b>14.1. Número de UN</b> No regulado.	<b>14.2. Nombre Adecuado de Embarque de UN</b> No regulado.
<b>14.3. Clase(s) de riesgo del Transporte</b> No regulado.	<b>14.4. Grupo de Empaque</b> No regulado.
<b>14.5. Riesgos Ambientales</b> No regulado.	<b>14.6. Precauciones Especiales para el Usuario</b> No regulado.
<b>14.7. Transporte a granel de acuerdo con el Anexo II de MARPOL73/78 y del Código IBC</b> No regulado.	

**Sección 15. Información Regulatoria**

**15.1. Regulaciones de Seguridad, Salud y Ambientales/Legislación Específica para la Sustancia o Mezcla**

**EPA  
(Agencia de  
Protección  
Ambiental):**

Este producto es un producto pesticida registrado por la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU., y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado, de acuerdo con la ley federal de pesticidas. Estos requisitos son diferentes a los criterios de clasificación y a la información de riesgos necesaria para las hojas de seguridad de datos (SDS), y para las etiquetas del lugar de trabajo de los químicos no pesticidas. La información de riesgos necesaria en la etiqueta del pesticida se reproduce a continuación. La etiqueta del pesticida también incluye otra información importante, que incluye las instrucciones de uso.

PRECAUCIÓN - MANTÉNGASE ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Es dañino si se inhala. Es dañino si se absorbe a través de la piel. Provoca una irritación moderada en los ojos.

La exposición repetida a altas concentraciones de las proteínas microbianas puede provocar una sensibilidad alérgica.

<u>OSHA (Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional):</u>	N/A
<u>Estado de la TSCA (Ley para el Control de Sustancias Tóxicas):</u>	Exento
<u>Cantidades Reportables de la CERCLA (Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental):</u>	N/A
<u>SARA (Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo) Título III:</u>	
Sección 302:	N/A
Sección 311/312:	N/A
Sección 313:	N/A
<u>Estado de la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos):</u>	N/A

Hoja de Datos de Seguridad (SDS)

**Sección 16. Otra información**

**Aviso Legal:**

A nuestro conocimiento, la información contenida en el presente documento es exacta. Sin embargo, Certis U.S.A. o cualquiera de sus subsidiarias no asumen ninguna responsabilidad por la exactitud o integridad de la información contenida en este documento. La determinación final de idoneidad de cualquier material, es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar riesgos desconocidos contra la salud y se deberán utilizar con precaución. Si bien se describen algunos riesgos en este documento, no podemos garantizar que éstos sean los únicos riesgos que existen.

**Autoría de la Información de esta Hoja de Datos de Seguridad:**

**Fecha de revisión:** 23 de Marzo de 2015.

**Fecha de la versión anterior:** 24 de Abril de 2014.

**Razón de la Revisión:** Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA (Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional), 2012.

**Esta SDS fue Preparada por:** Certis U.S.A. L.L.C.